



Alcatel-Lucent 8105s EGO

Handbuch

8AL90358DEAA

OmniSound® – überragende Klangqualität

Die patentierte Klangoptimierung OmniSound® beschert Ihrer Telefonkonferenz mit Vollduplex eine überragende und kristallklare Klangqualität in beide Richtungen. Zwei hochempfindliche Mikrofone mit 360°-Klangaufnahme. Der leistungsstarke Lautsprecher gibt den Klang an alle Teilnehmer aus.

OmniSound® liefert HD-Klangqualität bei VoIP-Gesprächen. Das Konferenztelefon ist darüber hinaus mit automatischer Echo- und Rauschunterdrückung sowie einem Equalizer für die individuelle TonhöhenEinstellung ausgerüstet. Bewegen Sie sich frei im Raum, reden und diskutieren Sie mit derselben Klangqualität ohne störende abgeschnittene Sprechsequenzen, Tondämpfungen oder Echos. Eine natürlichere Klangqualität gibt es nicht.

**Warnung!**

Das 8105s EGO ist vor Feuchtigkeit zu schützen.

**Warnung!**

Das Gehäuse von 8105s EGO darf nicht geöffnet werden.

Inhalt

| | |
|---|-----------|
| Einleitung | 2 |
| Wartung | 2 |
| Beschreibung | 3 |
| Anschlüsse und Tasten..... | 3 |
| Informationen auf dem LCD-Display | 4 |
| Aus- und einschalten | 5 |
| Mit einem Computer verwenden | 6 |
| An einen Computer anschließen | 6 |
| Als Computerlautsprecher verwenden (Musikmodus)..... | 6 |
| Als Konferenzeinheit verwenden | 8 |
| Mit Bluetooth®-Einheit verwenden | 9 |
| Pairing und Anschluss | 9 |
| Per Pairing verbundene Geräte erneut anschließen | 11 |
| Als Konferenzeinheit verwenden | 12 |
| Headset verwenden | 14 |
| Einstellungen | 15 |
| Tastenton | 15 |
| Liste mit den per Pairing verbundenen Geräten löschen | 15 |
| Technische Daten | 16 |
| Regulatory Statements | 17 |

Einleitung

8105s Ego ist eine Konferezeinheit, die sich an ein Mobiltelefon, ein Tablet und einen Computer anschließen lässt. Dank OmniSound®-Klang wird bei Fernkonferenzen eine kristallklare Klangqualität gewährleistet.

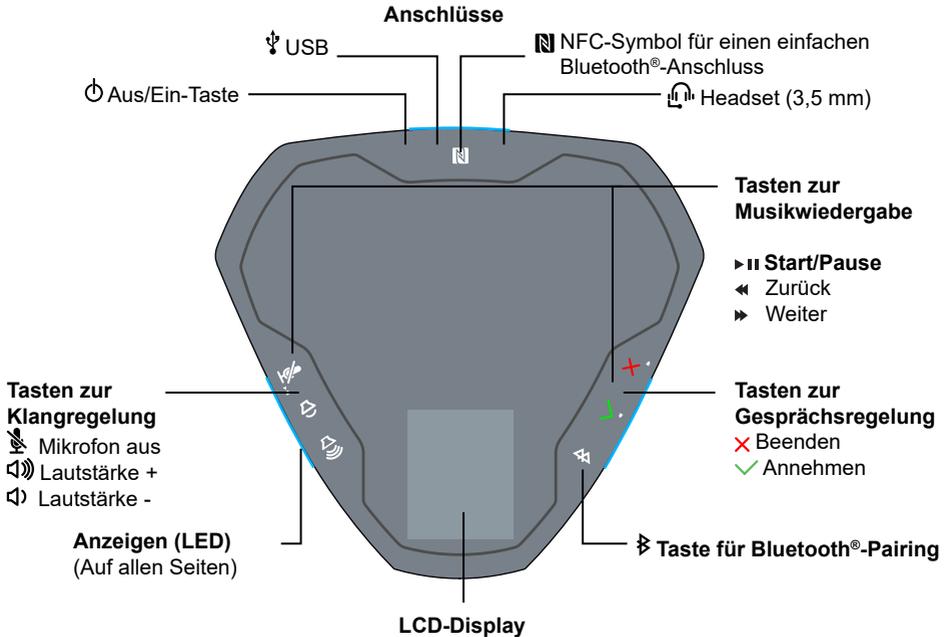
- OmniSound®-Klangoptimierung mit Vollduplex, Echo- und Rauschunterdrückung in HD-Bandbreite. (Die Bandbreite kann durch die Verbindung begrenzt sein.)
- LCD-Bildschirm, der die Bedienung vereinfacht.
- Unterstützung für vereinfachtes Bluetooth®-Pairing und NFC-Anschluss (Near Field Communication).
- Unterstützung für Bluetooth® A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) für eine optimale Klangqualität bei der Musikwiedergabe.
- USB für einen Anschluss am Computer oder eine andere kompatible USB-Ausrüstung.
- Integrierter Akku, der einen drahtlosen Bluetooth®-Anschluss von 8105s Ego erlaubt. Der Akku wird per USB aufgeladen.
- Anschlussmöglichkeit eines Headsets für den einfachen Wechsel zwischen Headset und Lautsprecherfunktion.
- Aktualisierbar.
- 2 Jahre Garantie.

Wartung

Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch. Verwenden Sie keine Flüssigkeiten.

Beschreibung

Anschlüsse und Tasten



Anzeigen (LED)

| | |
|---------------|---|
| Leuchtet gelb | 8105s Ego ist eingeschaltet |
| Leuchtet blau | Bluetooth® angeschlossen |
| Leuchtet grün | Mikrophon aktiv/Gespräch läuft (Bluetooth®) |
| Blinkt grün | Eingehende Gespräche (Bluetooth®) |
| Blinkt blau | Pairing oder Verbindung wird hergestellt (Bluetooth®) |
| Leuchtet rot | Mikrophon während des Gesprächs ausgeschaltet (stumm) |
| Blinkt rot | Niedriger Akkuladestand |
| | Langsames Blinken: |
| | Gespräch befindet sich in Warteposition (Bluetooth®) |

Informationen auf dem LCD-Display

Die Symbole werden bei einer Verbindung normalerweise einige Sekunden lang angezeigt. Bei unterbrochener Verbindung wird ein entsprechendes rotes Symbol angezeigt.



USB-Einheit angeschlossen



Ein- oder ausgehende Gespräche per USB



Musikmodus per USB



Sichtbar für Pairing per Bluetooth®



Erneut an Bluetooth®-Gerät anschließen



Bluetooth®-Gerät angeschlossen



Eingehende oder laufende Gespräche per Bluetooth®



Musikmodus per Bluetooth®



Headset angeschlossen



Lautstärkeänderung (Anzahl der Striche entspricht der gewählten Lautstärke)



Mikrofon ausgeschaltet (stumm)



Akkuanzeige

Automatische Anzeige bei 1 h Restzeit. Die Anzeige erfolgt danach alle 5 Min. Die Anzahl der Striche im Akkusymbol entspricht dem Ladestatus. Leuchtet das Symbol rot, muss der Akku geladen werden.

Manuelle Anzeige des Akkustatus

⇒ Drücken Sie schnell die Taste ϕ (Aus/Ein).

Der Akkustatus wird auf dem Bildschirm von 8105s EGO angezeigt.

Aus- und einschalten

8105s EGO startet automatisch, sobald es per USB mit einem eingeschalteten Computer verbunden ist. Die drei Anzeigen leuchten gelb, um den eingeschalteten Zustand anzuzeigen.

Am Akku erfolgt gleichzeitig eine Erhaltungsladung.

⇒ Drücken Sie die Taste  (Aus/Ein), um 8105s EGO in Betrieb zu nehmen.

Betätigen Sie die Taste  und halten Sie diese 5 Sek. gedrückt, um 8105s EGO manuell auszuschalten.

① Ist 8105s EGO per USB angeschlossen, wird es selbst im ausgeschalteten Zustand mit verringerter Leistung weitergeladen.

Um Akkuleistung zu sparen, schaltet sich 8105s EGO nach 30 Min. automatisch ab, wenn es nicht per USB aufgeladen wird und nicht über Bluetooth® verbunden ist.

Starten Sie 8105s EGO, indem Sie es per USB anschließen oder die Taste  (Aus/Ein) betätigen.

Mit einem Computer verwenden

8105s EGO verwandelt Ihren Computer in ein Konferenztelefon mit OmniSound®. Im Unterschied zu normalen Computerlautsprechern und Mikrofonen erhalten Sie mit 8105s EGO Vollduplex (Klangübertragung in beide Richtungen) mit effektiver Echo- und Rauschunterdrückung.

8105s EGO wird vom Computer als Echounterdrückungseinheit erkannt. Damit übermittelt das Kommunikationsprogramm in der Regel die Klangverarbeitung an 8105s EGO, was zu einer besseren Klangqualität führt. Diese Einstellung kann auch manuell vorgenommen werden, z.B. in Skype®.

① OmniSound® bietet die volle Tonbandbreite (50–7.000 Hz). Je nach Netzbeschaffenheit und Ausrüstung der anderen Gesprächsteilnehmer kann die Klangqualität durch andere Faktoren beeinträchtigt werden.

8105s EGO erkennt, ob Musik abgespielt wird oder eine unidirektionale Klangausgabe erfolgt. Das Gerät wechselt automatisch in den Musikmodus. Dann wird der Klang von OmniSound® unbeeinflusst ausgegeben.

An einen Computer anschließen

⇒ Verbinden Sie den Computer mithilfe eines passenden USB-Kabels mit 8105s EGO.
Das Symbol  wird auf dem Bildschirm von 8105s EGO angezeigt.

- ① In der Regel wird 8105s EGO vom Betriebssystem des Computers automatisch als Lautsprecher und Mikrofon erkannt. Wird 8105s EGO im Computer nicht automatisch als Klanggerät ausgewählt, ist 8105s EGO in den Computereinstellungen manuell einzustellen.
- ① Verwendet ein aktives Programm im Computer die in den Computer integrierten Lautsprecher, muss das Programm in bestimmten Fällen neu gestartet werden, um zum neuen Lautsprecher (8105s EGO) zu wechseln.

Als Computerlautsprecher verwenden (Musikmodus)

Normalerweise aktiviert der Computer nur den Lautsprecher im 8105s EGO, wenn Sie kein Programm gestartet haben, das das Mikrofon verwenden kann. Somit fungiert 8105s EGO als Computerlautsprecher. Die Klangverarbeitung durch OmniSound® ist ausgeschaltet, um den Klang unbeeinflusst zu übertragen.

- ① Um die Musik zu regeln, müssen Sie den Computer nutzen, wenn 8105s EGO per USB angeschlossen ist. Die Tasten ◀, ▶ und ▶|| sind nur für Musik über Bluetooth® verwendbar.

Lautstärke ändern

- ⇒ Drücken Sie 🔊 und 🔊, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.
- ① Die Lautstärke lässt sich auch vom Computer aus regeln.

Als Konferenzeinheit verwenden

Starten Sie ein VoIP-Gespräch oder eine Aufzeichnung in einem Klangaufzeichnungsprogramm im Computer, wird das Mikrofon von 8105s EGO automatisch aktiviert. OmniSound® ist für Vollduplex und Echounterdrückung ausgelegt.

Gespräch starten

⇒ Ein Gespräch vom Computer aus beginnen.

Die Anzeigen von 8105s EGO leuchten grün.

Eingehende Gespräche annehmen

⇒ Gespräch am Computer annehmen.

Die Anzeigen von 8105s EGO leuchten grün.

Gespräch beenden

⇒ Beenden Sie das Gespräch vom Computer aus.

Die Anzeigen von 8105s EGO leuchten gelb.

Mikrofon während eines Telefongesprächs ausschalten (stumm)

⇒ Drücken Sie , um das Mikrofon während eines Telefonats vorübergehend auszuschalten.

Die Anzeigen von 8105s EGO leuchten rot.

⇒ Drücken Sie die Taste erneut, um das Mikrofon wieder in Betrieb zu nehmen.

Lautstärke während des Gesprächs ändern

⇒ Drücken Sie  und , um die gewünschte Lautstärke einzustellen.

Mit Bluetooth®-Einheit verwenden

8105s EGO lässt sich mit Mobiltelefon und Tablet per Bluetooth® verbinden. Im Beispiel gehen wir von einem Mobiltelefon aus. Bluetooth® muss in den Mobiltelefoneinstellungen aktiviert werden.

Für die Klangübertragung über Bluetooth® bestehen zwei Möglichkeiten. Eine davon erfolgt bidirektional und ist sprachoptimiert. Die andere (A2DP) besitzt eine höhere Klangbandbreite, erfolgt unidirektional und ist für Musik optimiert. 8105s EGO unterstützt beide Modi.

- ① OmniSound® ist für die volle Klangbandbreite (50–7.000 Hz) ausgelegt. Die Begrenzungen von Telefonnetz und Bluetooth®-Technologie verringern diese geringfügig und komprimieren den Klang. Dies wirkt sich auf die Klangqualität aus.

Pairing und Anschluss

Damit zwei Geräte über Bluetooth® miteinander kommunizieren können, muss zunächst ein Pairing erfolgen. Dies erfolgt auf unterschiedliche Weise – je nachdem, ob Ihr Telefon ein vereinfachtes Pairing über NFC (Near Field Communication) unterstützt oder nicht.

Maximal acht Geräte dürfen mit 8105s EGO per Pairing verbunden sein. Danach wird das zuerst vorgenommene Pairing gelöscht, sobald ein neues vorgenommen wird. Zudem lassen sich alle Pairings löschen, siehe Seite 12.

Pairing und NFC-Anschluss

- ① NFC muss dazu im Mobiltelefon aktiviert sein und der Bildschirm muss entsperrt sein.

⇒ Halten Sie das Mobiltelefon an das NFC-Symbol  von 8105s EGO.

- ① Unter Umständen muss das Telefon leicht hin- und herbewegt werden, um eine NFC-Verbindung zwischen Mobiltelefon und 8105s EGO herzustellen. Die Reichweite beträgt lediglich ca. 1 cm.

Mobiltelefon und 8105s EGO werden per Pairing verbunden und angeschlossen.

Das Symbol  wird auf dem Bildschirm von 8105s EGO angezeigt. Die Anzeigen leuchten blau.

Pairing ohne NFC

- ⇒ Aktivieren Sie Bluetooth® im Mobiltelefon.

Damit wird das Telefon in der Regel für andere Bluetooth®-Einheiten sichtbar und bei einigen Telefonen startet auch ein Suchlauf.

- ⇒ Drücken Sie 2 Sek. lang die Taste  an 8105s EGO.

Damit wird das 8105s EGO von anderen Bluetooth®-Geräten erkannt.

Das Symbol () erscheint auf dem Bildschirm und die Anzeigen blinken blau.

- ⇒ Starten Sie einen Suchlauf über Ihr Mobiltelefon.

- ⇒ Wählen Sie in der Liste mit den gefundenen Geräten 8105s EGO aus und wählen Sie Pairing aus. (Es kann einige Zeit dauern, bis die Geräte einander erkennen.)

Nach dem Geräte-Pairing verbinden sich diese meist automatisch.

Das Symbol () wird auf dem Bildschirm von 8105s EGO angezeigt. Die Anzeigen leuchten blau.

- ① Nach 60 Sek. im Pairing-Modus kehrt das 8105s EGO in den Normalmodus zurück, wenn kein Pairing erfolgt ist.

Per Pairing verbundene Geräte erneut anschließen

Durch das Pairing speichern sowohl Telefon als auch 8105s EGO Informationen übereinander. Die Informationen bleiben selbst dann erhalten, wenn die Verbindung unterbrochen wird.

Die Verbindung wird unterbrochen, wenn:

- Der Abstand zwischen den Geräten zu groß ist (Bluetooth® weist eine Reichweite von etwa 10 m auf);
- Sie Bluetooth® im Mobiltelefon ausschalten.

Sobald sich Mobiltelefon und 8105s EGO das nächste Mal in Reichweite zueinander befinden, muss kein Pairing mehr erfolgen. Es ist lediglich ein Anschluss vorzunehmen.

❶ Bluetooth® muss am Mobiltelefon eingeschaltet sein.

⇒ Betätigen Sie die Taste , wenn sich das Telefon in Reichweite befindet.

Das Symbol  wird auf dem Bildschirm von 8105s EGO angezeigt. Die Anzeigen leuchten blau.

❶ Führen Sie ein Gespräch über das Mobiltelefon, wird es auf 8105s EGO umgeschaltet.

❶ Einige Mobiltelefone versuchen automatisch, auf eine per Pairing gepaarte Freisprecheinrichtung (8105s EGO) umzuschalten, wenn Sie anrufen oder einen Anruf annehmen.

Als Lautsprecher verwenden (Musikmodus)

Mit 8105s EGO besitzt Ihr Mobiltelefon einen leistungsstarken Lautsprecher zur Musikwiedergabe. Die optimale Klangqualität erhalten Sie, wenn das Telefon A2DP unterstützt. Bei der Musikwiedergabe ist Klangverarbeitung in OmniSound® für einen unbeeinflussten Klang abgeschaltet.

Lautstärke ändern

⇒ Drücken Sie  und , um die gewünschte Lautstärke einzustellen.

❶ Die Lautstärke lässt sich auch vom Mobilgerät aus regeln.

Musik steuern

⇒ Drücken Sie , , und , um die Playlist im Mobiltelefon zu starten, vorübergehend zu unterbrechen und in ihr umherzuspringen.

Als Konferenzinheit verwenden

Wenn Sie anrufen oder ein eingehendes Gespräch annehmen, schaltet sich der Musikmodus automatisch ab und das Mikrofon von 8105s EGO wird aktiviert. Omni-Sound® ist für Vollduplex und Echounterdrückung ausgelegt.

Gespräche führen

⇒ Geben Sie die Rufnummer in Ihr Mobiltelefon ein.

Die Anzeigen von 8105s EGO leuchten grün und ein Klang ist zu hören.

Bei einigen Mobiltelefonen lässt sich auswählen, ob beim Telefonat der Klang im Mobiltelefon oder im Headset (8105s EGO) zu hören sein soll.

Eingehende Gespräche annehmen

⇒ Nehmen Sie Gespräche an, indem Sie ✓ auf 8105s EGO drücken.

Die Anzeigen von 8105s EGO leuchten grün und ein Klang ist zu hören.

- ① Nehmen Sie das Gespräch am Mobiltelefon entgegen, kommt das Gespräch dort an.
- ① Sie können den Anruf abweisen, indem Sie ✗ betätigen.

Ein laufendes Mobiltelefongespräch umleiten

⇒ Drücken Sie ➔ auf 8105s EGO.

Das Gespräch wechselt bei jedem Tastendruck zwischen 8105s EGO und dem Mobiltelefon.

Gespräch beenden

⇒ Drücken Sie ✗ auf 8105s EGO oder beenden Sie das Gespräch vom Telefon aus.

Die Anzeigen von 8105s EGO leuchten blau.

Mikrofon während eines Telefongesprächs ausschalten (stumm)

⇒ Drücken Sie , um das Mikrofon während eines Telefonats vorübergehend auszuschalten.

Die Anzeigen von 8105s EGO leuchten rot.

⇒ Drücken Sie die Taste erneut, um das Mikrofon wieder in Betrieb zu nehmen.

Ein Gespräch halten (Hold)

- ⇒ Betätigen Sie  , um den Anruf zu halten.
- ⇒ Drücken Sie die Taste erneut, um das Gespräch wieder aufzunehmen.

Lautstärke während des Gesprächs ändern

- ⇒ Drücken Sie  und  , um die gewünschte Lautstärke einzustellen.

Headset verwenden



Warnung!

Eine zu hohe Lautstärke in den Kopfhörern kann das Gehör schädigen.

- ⇒ Schließen Sie das Headset am Ausgang  von 8105s EGO an.

Der Klang wird automatisch zum Headset übertragen.

- ⇒ Ziehen Sie den Stecker zum Headset.

Der Klang wird automatisch zu den Lautsprechern von 8105s EGO übertragen.

Einstellungen

Tastenton

- ⇒ Halten Sie  5 Sek. lang gedrückt, um den Tastenklick an 8105s EGO zu deaktivieren oder zu aktivieren.

Das Symbol  zeigt einen aktivierten Tastenklick an. Das Symbol  zeigt einen deaktivierten Tastenklick an.

Liste mit den per Pairing verbundenen Geräten löschen

- ⇒ Halten Sie  5 Sek. lang gedrückt, um die Liste mit den per Pairing verbundenen Geräten auf 8105s EGO zu löschen.

Technische Daten

| | |
|-------------|-----------------------------------|
| Item number | 3MG08017AA. |
| Size | 145 x 134 x 32 mm. |
| Weight | 230 g. |
| Display | 1.77" Colour LCD, 128x160 pixels. |

Power supply

| | |
|-----------|--|
| USB | Power supply and battery charge via the USB. |
| Battery | 1000 mAh Li-ion. |
| Stand-by | 72 hours battery only |
| Talk time | 12 hours battery only |

Connections

| | |
|------------|--|
| USB | Micro USB. For computer connection. |
| Bluetooth® | Bluetooth® 4.0. For connection to a mobile phone or other equipment that supports the Bluetooth® Handsfree profile. Support for simplified Bluetooth® pairing and connection using NFC (near-field communications). Support for A2DP (advanced audio distribution profile) is required to obtain the best audio quality when playing music and for music control via the music mode in the 8105s EGO. |
| Headset | 3.5 mm phone plug (TRS/TRRS). |

Audio

| | |
|----------------------------|----------------------------------|
| Audio optimisation | OmniSound®. |
| Microphone | Two microphones with beamforming |
| Coverage range | Up to 30 m2. |
| Frequency range for music | 50-24,000 Hz. |
| Frequency range for speech | 50-7,000 Hz |
| Volume | 90 dB SPL 0.5 m. |

Umgebungsbedingungen

| | |
|--------------------------------|--|
| Temperatur | 5-40 °C. |
| Luftfeuchtigkeit | 20-80 % kondensfrei. |
| Empfohlene Akustikbedingungen: | Nachhallzeit: 0,5 S Rt 60. Hintergrundgeräusche < 45 dBA. |

Regulatory Statements

Europe

This equipment complies with the essential requirements of following directives: 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD), 2009/125/EC (ErP), 2011/65/EU (RoHS). Declaration of Conformity may be obtained from: ALE International 32 avenue Kléber – 92700 Colombes, France ebg_global_supportcenter@al-enterprise.com

USA and Canada

Phones with Bluetooth® comply with Industry Canada's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try correcting the interference by consulting the dealer.

User Instructions

Use this product in temperatures between -5°C to +45°C (23°F to 113°F). This product is intended for use in an indoor environment only. This apparatus is Hearing Aid Compatible (HAC).

Acoustic shock protection

Maximum sound pressure level for handset is compliant with European, US and Australian standards.

California Proposition 65 Warning

WARNING: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

The equipment must be returned to a collection point for electronic equipment waste disposal. Defective batteries must be returned to a collection point for chemical waste disposal.

Related Documentation

Other languages for these Safety and Regulatory Instructions and User Documentation are available at the following Web site: <http://enterprise.alcatel-lucent.com?product=All&page=Directory>.

Legal notice

Der Name Alcatel-Lucent und das Logo sind Marken von Nokia, die unter Lizenz von ALE verwendet werden. Um sich über die Marken der Landesgesellschaften der ALE Holding zu informieren, besuchen Sie: <https://www.al-enterprise.com/de-de/rechtliches/marken-urheberrecht>. Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Änderungen der hierin enthaltenen Informationen behalten wir uns ohne Ankündigung vor. Keine Gesellschaft, weder die einzelnen Landesgesellschaften noch die ALE Holding, übernimmt Verantwortung für die Richtigkeit der hier enthaltenen Informationen.

© 2018 ALE International. Alle Rechte vorbehalten. www.al-enterprise.com/de-de